

## JUEVES, 30 DE MARZO

### SECCIÓN CONCURSO. Documentales presentados a concurso

- 22:00 h *Boxgirls* – Jaime Murciego Tagarro – España, 2016, 19'41", VOSE  
- 22:30 h *Wo das gras am Höchsten wächst / Donde crece más la hierba* – Philip Hallay – Alemania / Mongolia, 2016, 50'48", VOSE 

## VIERNES, 31 DE MARZO

### UN DÍA DE CINE

#### Sesión para escolares de Primaria y Secundaria

- 11:00 h *Bienvenidos* – Javier Fesser – España, 2015, 28'  
Presentado por Ángel Gonzalvo

### SECCIÓN CONCURSO

#### Documentales presentados a concurso

- 17:30 h Charla-café con directores/as que nos visitan
- 19:00 h *Dem Himmel nah. Die Reisterrassen auf den Philippinen / Cerca del cielo. Las terrazas de arroz de Filipinas* – Antje Christ – Alemania, 2016, 43'02", VOSE 
- 19:50 h *O Moredo. La resistencia del Entroido Ribeirao / O Moredo. La resistencia del carnaval Ribeirao* – David Vázquez Vázquez – España / Mauritania, 2016, 28'10", VOSE 
- 20:30 h *56* – Marco Huertas – España / Madagascar / Noruega, 2015, 28'35", VOSE 

### SECCIÓN CONCURSO. Documentales presentados a concurso

- 22:30 h *Strana Udehe / País Udehe* – Ivan Golovnev – Rusia, 2015, 26'05", VOSE 
- 23:05 h *Muros* – Pablo Iraburu Allegue / Migueltxo Molina Ayestarán – España, 2015, 83'08", VOSE

## SABADO, 1 DE ABRIL

### SECCIÓN CONCURSO. Documentales presentados a concurso

- 11:00 h *Mostly waiting / Principalmente... esperando* – Thandi Sebe / Tim Foresta – Alemania, 2016, 29'19", VOSE

- 11:40 h *Gurumbé. Canciones de tu memoria negra* – Miguel Ángel Rosales – España, 2016, 72' 
- 13:00 h *Extended family / Familia ampliada* – Ramona Sonderegger – Suiza, 2016, 31', VOSE 
- 13:40 h *Sira Dişi İnsanlar / Gente extraordinaria* – Orhan Tekeoglu – Turquía, 2016, 35'20", VOSE 

## SIÑAL D'ONOR HOMENAJE A FERNANDO TRUEBA

- 18:00 h *El león enamorado* – Fernando Trueba – España, 1979, 5'44" 
- Salida del escritor insumiso Félix Romeo de la cárcel de Zaragoza* – Fernando Trueba – España, 1995, 2'03" 
- 18:15 h *Homenaje a Fernando Trueba* – Ignacio Pardinilla – 2017, 15' 
- 18:30 h Entrevista a Fernando Trueba por Luis Alegre 
- 19:30 h Descanso

## ENTREGA DE PREMIOS Y CLAUSURA

- 20:00 h Concierto: Viktorija Pilatovic
- 20:30 h Entrega de premios y clausura conducida por Mamen Pardina
- 23:00 h Fiesta de clausura: Show Musical Trifásico (Francho Sarrablo). **Casa Corone!**

Todas las actividades son gratuitas y, salvo que se indique, son en el Palacio de Congresos de Boltaña. Acceso adaptado a personas con diversidad funcional. La guardería abrirá sus puertas 15 minutos antes del inicio de la sesión y cerrará 15 minutos después de finalizar la misma.

 Servicio de guardería

 Opta al Premio Espiello Pirineos

 Opta al Premio Espiello Choben

 Presencia de director/a VOSE – Versión Original  
Subtitulada en Español

[www.espiello.com](http://www.espiello.com)

 Espiello, festival internacional de documental etnográfico de Sobrarbe



# Espiello

La otra mirada

XV Festival  
Internacional  
de **Documental**  
Etnográfico de  
Sobrarbe

**Boltaña,**  
24 de marzo  
a 1 de abril de  
2017

**espiello**  
FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE DOCUMENTAL ETNOGRÁFICO DE SOBRARBE

SOBRARBE



**Turismo**  
Aragón

[www.espiello.com](http://www.espiello.com)



Espiello, Festival Internacional de Documental Etnográfico de Sobrarbe

**ACTIVIDADES PREVIAS**  
**PALACIO DE CONGRESOS DE BOLTAÑA**

**VIERNES, 10 DE MARZO**

**SECCIÓN AMBISTAS I**

**Documentales de interés antropológico y/o social**

22:00 h *Fuocoammare / Fuego en el mar* – Gianfranco Rosi – Italia, 2016, 108', VOSE

**SABADO, 11 DE MARZO**

**ESPIELLO D'ARREDOL I**

**Documentales realizados en nuestra comarca**

18:00 h *El lápiz, la nieve y la hierba* – Arturo Méndiz – España, 2015, 70'48"  - **Preestreno**

**VIERNES, 17 DE MARZO**

**ESPIELLO D'ARREDOL II**

**Documentales realizados en nuestra comarca**

20:00 h *Ordesa y Monte Perdido, un siglo como parque nacional* – Eduardo de la Cruz – 2016, 52' 

**JUEVES, 23 DE MARZO**

**SIÑAL ESPIELLO D'ONOR. Homenaje a Fernando Trueba**

22:00 h *La reina de España* – Fernando Trueba – 2016, 128'

**ESPIELLO XV (2017) PROGRAMA DEL FESTIVAL**  
**PALACIO DE CONGRESOS DE BOLTAÑA**

**VIERNES, 24 DE MARZO**

19:00 h Inauguración del Festival y presentación del Jurado de Espiello XV 

**SECCIÓN MAYESTROS**

**Homenaje al director de fotografía Juan Mariné**

*Juan Mariné, la aventura de hacer cine* – Primitivo Pérez – España, 2015, 23' (fragmento) 

Entrevista a Juan Mariné por Pepe Quílez (Aragón TV)

**SECCIÓN FALORIAS. La etnografía en el cine de ficción**

22:30 h *Un millón en la basura* – José María Forqué – España, 1967, 83'

Cinefórum con Roberto Sánchez, presidente del jurado de Espiello XV

00:30 h Música y quemadillo con el grupo autóctono Ensayar es de Cobardes

**SABADO, 25 DE MARZO**

**SECCIÓN CACHIMALLA**

**Dirigida al público infantil y juvenil**

11:00 h *Cine en aragonés*. Cortometrajes con escolares de la comarca – Javier Vispe y Yolanda Mur – España 

11:30 h **SIÑAL ESPIELLO CHICORRÓN** al proyecto La Linterna Mágica

11:45 h *AninA* – Alfredo Soderguit – Uruguay / Colombia, 2013, 80'

Presentado por Pedro Punzano

**SECCIÓN PIRINEOS**

**La etnografía en nuestra cordillera** 

18:00 h *Vidas bajo el capitalismo (4 historias del Sobrarbe)* – Nèlida D. Ruiz de los Paños – España, 2016, 36'16" 

18:50 h Coloquio: "Otras miradas, otras alternativas" Moderado por el antropólogo José Carmelo Lisón

**SECCIÓN AMBISTAS II**

**Documentales de interés antropológico y/o social**

22:30 h *Nacido en Siria* – Hernán Zin – España, 2015, 85', VOSE

00:00 h Concierto: Zapatiesto. **Casa Coronel**

**DOMINGO, 26 DE MARZO**

**SECCIÓN CONCURSO**

**Documentales presentados a concurso** 

11:00 h *Cuando los diablos bailan para la virgen* – Julio Mora / Enrique Sarmiento – Perú, 2016, 20' 

11:30 h *Sunt însărcinată în România / Estoy embarazada en Rumanía* – Jesús del Cerro – Rumanía, 2016, 78'22", VOSE 

13:00 h *Olteanca* – João Pedro Borsani – Brasil / Rumanía, 2016, 19'47", VOSE  

13:30 h *Fabricantes de sueños* – Jurak Horniak – España, 2016, 43'09", VOSE

**SECCIÓN CONCURSO**

**Documentales presentados a concurso** 

17:00 h *La conjunción de lo posible* – Miguel Ángel Ortiz Rumi – España, 2015, 39'  

17:50 h *Desmontando la muerte* – Germán Roda – España, 2016, 71'

19:10 h *L'eau sacrée / El agua sagrada* – Olivier Jourdain – Bélgica, 2016, 55'32", VOSE  

**INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN**

20:15 h *Fallas del Pirineo*

Al terminar se ofrecerá un vino aragonés

**SECCIÓN CONCURSO. Documentales presentados a concurso**

21:00 h *Alalá (Alegría)* – Remedios Málvarez Báez – España, 2016, 77'31"

**LUNES, 27 DE MARZO**

**SECCIÓN CONCURSO. Documentales presentados a concurso**

22:00 h *Raíz* – Carlos e Higinio Sáinz Crespo – España, 2015, 39' 

**MARTES, 28 DE MARZO**

**SECCIÓN CONCURSO. Documentales presentados a concurso**

22:00 h *Neskatoak / Criadas* – Jon Abril Olaetxea – España, 2016, 68'49", VOSE  

**MIÉRCOLES, 29 DE MARZO**

**SECCIÓN CONCURSO. Documentales presentados a concurso**

22:00 h *Tejiendo relatos* – Clara Calvet – España, 2015, 30', VOSE   

23:05 h *Primavera rosa en México* – España – Mario de la Torre, 2016, 23'10" 